

HLAVNÁ TÉMA • MAIN TOPIC

1
Petra Belaňová – Ivana Kocichová: Tváre múzea. Image inštituce z pohľadu návštevníka

Petra Belaňová – Ivana Kocichová: Different faces of a museum. The image of the institution as viewed by the visitor

5
Kamila Pířšová: Úloha a postavenie lektora v múzeu na príklade SNM-Múzea Bojnice

Kamila Pířšová: The role and position of a tutor/guide in a museum on the example of the SNM-Bojnice Museum

9
Jana Hutňanová: Návštevníkmi múzea sú aj ľudia so špeciálnymi potrebami

Jana Hutňanová: People with special needs are also museum visitors

14
Daniela Čarná: Mediátori umenia verus dozorcovia
Daniela Čarná: Art mediators versus attendants

16
Zuzana Vášáryová: Prvý kontakt s návštevníkom v sídelnej budove Slovenského národného múzea v Bratislave

Zuzana Vášáryová: The first contact with visitors in the residential building of the Slovak National Museum in Bratislava

19
Julo Nagy: Náš návštevník (nie je) náš pán alebo o hľadani cesty k návštevníkovi

Julo Nagy: Our visitor (isn't) our master or how to search for an approach to the visitor

MÚZEJNÉ ZBIERKY • MUSEUM COLLECTIONS

22
Viera Kačmaríková: Rodinná Kralická Biblia Jonáša Záborského v zbierke Krajského múzea v Prešove

Viera Kačmaríková: Jonáš Záborský's family Kralice bible in the collections of the District Museum in Prešov

27
Kamila Fircáková: Hagady v knižnici SNM-Múzea židovskej kultúry v Bratislave

Kamila Fircáková: Haggadahs in the SNM-Museum of Jewish Culture library in Bratislava

31
Martina Vyskupová: Pokračujúci výskum grafických kabinetov v Mirbachovom paláci

Martina Vyskupová: The on-going research of graphical cabinets in the Mirbach Palace

TEÓRIA A METODIKA • THEORY AND METHODOLOGY

35
Lucia Almášiová: Fotografické procesy. III. Nestrieborné procesy – Procesy na báze solí železa a ušľachtilé tlač

Lucia Almášiová: Photographic processes. III. Non-silver processes – Processes based on iron salts and generous printing

VZDELÁVANIE A KOMUNIKÁCIA • EDUCATION AND COMMUNICATION

39
Kamila Pířšová: Múzeum pre návštevníkov, návštevníci pre múzeum

Kamila Pířšová: Museum for visitors, visitors for museum

PREZENTAČNÁ ČINNOSŤ • PRESENTATIONAL ACTIVITIES

42
Tibor Díte: Neobyčajné príbehy obyčajných vecí
Tibor Díte: Unusual stories of usual things

44
Michaela Škodová: Maliar Lučenca – život a dielo Františka Gyurkovitsa (1876 – 1968)

Michaela Škodová: The painter of Lučenec – life and work of Francis Gyurkovits (1876 – 1968)

46
Nikola Mihálová: Budeme mať 90. Zbierka rodiny Nécsey

Nikola Mihálová: We shall be 90. The Nécsey family collection

47
Vladimír Turčan: Umelecké remeslo od praveku po súčasnosť

Vladimír Turčan: Artistic crafts from prehistory up to the present

INFORMAČNÉ ZDROJE • INFORMATIONAL SOURCES

48
Martin Dubiny – Katarína Mackovičová – Eva Kráľová: Interdisciplinárna komunikácia pri ochrane technických pamiatok na príklade objektov Zimného prístavu v Bratislave

Martin Dubiny – Katarína Mackovičová – Eva Kráľová: Inter-disciplinary communication in the protection of technological historical objects on the example of objects in the Winter Harbour in Bratislava

51
Nina Lalíková – Radko Tiňo – Katarína Vizárová: Nový výskumný projekt zameraný na využitie plazmy pri ochrane zbierkových predmetov

Nina Lalíková – Radko Tiňo – Katarína Vizárová: New research project focusing on the use of plasma in the protection of collections items

54
Magdaléna Gajdošová: Databáza odborných zamestnancov múzei SR

Magdaléna Gajdošová: Database of professional museum personnel in Slovak museums

DISKUSIA • DISCUSSION

55
Jan Dolák: Návštevník – pán nebo pítěž?
Jan Dolák: Visitor – our master or a nuisance?

PERSONÁLIE • PERSONAL DATA

56
Klaudia Buganová: MEDAILÓN
Mgr. Mária Ginelliová
*Klaudia Buganová: MEDALLION
Mária Ginelliová. M. A.*

56
Eva Greschová: Za Marcelom Lalkovičom
Eva Greschová: Fairwell to Marcel Lalkovič

ODBORNÉ PODUJATIA • EVENTS

57
Ivana Jurčíková: (De)akvizičná činnosť v múzeách
Ivana Jurčíková: (De)acquisition activity in museums

58
Zuzana Hasáková: Archívy, knižnice a múzea v digitálnom svete 2016
Zuzana Hasáková: Archives, libraries and museums in the digital world 2016

58
Karel Rapouch: Konferencie konzervátorů-restaurátorů Brno 2016
Karel Rapouch: Conservationist and Restorers Conference Brno 2016

59
Jana Hutníková: Muzeum a změna
Jana Hutníková: Museum and change

MÚZEUM 1/2017 • ROČNÍK LXIII

Metodický, študijný a informačný recenzovaný časopis pre zamestnancov múzei a galérií
Guidance, study and information review for museum and art gallery staff

ISSN 0027-5263
Registračné číslo MK SR: EV 2940/09

Vydavateľ – Publisher
Slovenské národné múzeum – Slovak National Museum
IČO 00 164 721

Adresa redakcie – Correspondence with the Editor
Slovenské národné múzeum, Časopis MÚZEUM
Vajanského nábr. 2, P.O. Box 13, 810 06 Bratislava 16, Slovakia
e-mail: kabinet@snm.sk; URL: <http://www.snm.sk/?muzeum-casopis>; tel.: +421 2 2046 9147

Redakcia – Redaction
PhDr. Gabriela Podušelová (zodpovedná redaktorka)
e-mail: gabriela.poduselova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9165



Mgr. Barbora Nosková (výkonná redaktorka)
e-mail: barbora.noskova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9147

PhDr. Zora Valentová (výkonná redaktorka)
e-mail: zora.valentova@gmail.com

Gizela Bendeová (tajomníčka redakcie)
e-mail: public@snm.sk; tel.: +421 2 2049 1231

Redakčná rada – Editorial Board
Mgr. Branislav Panis (predseda), Mgr. Radoslav Čambal, PhDr. Zdeněk Farkaš, Ph.D., PhDr. Mária Halmová, Mgr. Dominik Hrdý, PhDr. Daniel Hupko, Ph.D., Mgr. Jana Hutňanová, PhDr. Marianna Janoštinová, Mgr. Marta Janovičková, Mgr. Katarína Kamenská, Mgr. Ján Kautman, Mgr. Jana Luková, PhDr. Viera Majchrovičová, Mgr. Zuzana Šullová, PhDr. Jana Švantnerová

Recenzenti č. 1/2017 – The Reviewers of 1/2017
PhDr. Marianna Janoštinová, Mgr. Marta Janovičková

Dátum vydania č. 1/2017 – Release Date of 1/2017
23. 3. 2017

Grafická úprava – Design: © CLARA DESIGN STUDIO, s. r. o.

Tlač – Print: DOLIS, spol. s r. o.

Preklad abstraktov – Translation of abstracts
© PhDr. Helena Le Sage (angl.)

Vychádza štvrťročne – Quarterly review
Náklad: 600 ks – Edition: 600
Cena 1 čísla: 3 € (predplatiteľia 2,50 €) – Price: 3 €/issue (constituency 2,50 €)

Ročné predplatné: 10 € + poštovné – Yearly Subscription:
10 € + postage

Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú – Unsolicited manuscripts will not be returned to the author

© Autorské práva vyhradené. Rozmnožovanie textu, fotografií, peroviek a údajov v elektronickej podobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom vydavateľa.

© All rights reserved. No reproduction of text, photographs, pen sketches and data in the electronic form is allowed without a prior written permission of the editor.